

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

A HAZAI SZALLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉSOK, PINCZEREK ÉS KAVÉHAZI SEGÉDEK ÉRDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLÖNY.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 5-én és 20-án.

Előfizetési ár:

Építési évre . . . 12 kor. Félévre . . . . . 6 kor.  
Háromnegyed évre 9 „ Negyedre . . . . . 3 „

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

IHÁSZ GYÖRGY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

VII., kerület Akácfa-utca 7-ik szám.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

## Püspök és a korcsma.

Fényes palota a püspök palotája s elenyésző hozzá egy kis magyar korcsma. Nagy ur, szinte fejedelmi nagy ur Magyarországon egy-egy megyéspüspök s elenyésző kicsiny proletár hozzája egy magyar korcsmáros. A püspöknek palotái, uradalmi vannak az állam jóvoltából s anélkül, hogy azért véres verejtékekkel, vagy másként is dolgoznia kellene, annak százezrekre vagy milliókra menő jövedelmeit odakölti, ahova akarja. Hány elvesztett lélek lenne visszaadható a tisztességes életnek, ha ennek a rengeteg püspöki jövedelmeknek csak harmadrésze is az elhagyott gyermekek megmentésére volna fordítható? A püspökökhöz képest a jó magyar korcsmáros nagyon szegény ember, aki mellett, hogy igen gyakran nagy fáradtsággal keresi meg magának és családjának ruházódását, betevő falatját; még is juttat egy-egy napot üzleti életében arra, hogy kis korcsmája az elhagyott gyermekek felszámolásának ünnepi színhelye legyen. És mégis nincs-e valami magas, valami felemelő abban, ha a nagy, hatalmas, duszdagad püspök magas trónusáról leereszkedik egészen a szegény korcsmárosig. Ezt cselekszi most dr. Fischer-Colbrie Ágost — mint a nevéből is kitűnik — Kassának, II. Rákóczi Ferenc fejedelmi urunk fővárosának nem magyar származású püspöke.

Dr. Fischer-Colbrie Ágost megyéspüspök elnöke a fiatalok felügyelő hatóságának. Ebben a minőségben a fiatal bünsők elszaporodásának okát főként a szesz italok túlságos élvezetének tulajdonítja. — Alkoholista apának és anyának nem

lehet más, mint degenerált, könnyen bünsrehajló gyermeke. Küzd azért a kassai püspök az alkoholizmus ellen. Patronázs elnöki minőségében körlevelet intézett az ország összes törvényhatóságaihoz, melyben rámutat arra, hogy a kormánynak és törvényhozásnak nagyszabású pénzügyi reformot kellene kezdeményeznie, mely megszüntetné azt az állapotot, hogy az államháztartás főbevételi forrását az alkoholfogyasztásból eredő adó tegye. Ki ne helyeselné ezt? Helyeseljük mi is. Ám a kassai egyházfejedelem maga is belátja, hogy ez a nagy pénzügyi reform ebben az ezer esztendőben nem következhetik be. Épp ezért más megoldást keresi az alkoholizmus meggyűlöletének. Szigorúan megrendszabályozni óhajja a pálinkamérőket. Helyes dolog, ezt a megrendszabályozást, a pálinkamérőket számbeli és mérésiadóbeli korlátozását követeljük mi is már évtizedek óta. De Kassa nagyérdemű püspöke tovább is megy. Réa til a teljes abstinentiát hirdető Good-Templarok vesszőparipájára. *Követeli ő is Magyarországon összes vendéglőinek, korcsmáinak minden különbség nélkül való vasár s ünnepnapon kényszer munkaszünetét, vagyis szombat kora este-től hétfő reggelig való bezárását s ezzel az intézkedéssel megmentettnek véli az ország züllésben lévő fiatalosságát. Ez az, amiből hozzá akarunk szólni.*

Ebben az országban, kétségtelen, van sok olyan bevándorolt kazár s mindenféle szedett-vedett népségből összeverődött korcsmáros, akinek üzlete bizonyára a testi, anyagi és erkölcsi veszedelmek miazmás tanyája. Ezek ellen hadat indítani, ezektől megtisztítani a tisztas magyar korcsmáros és vendéglősiipart, ezeknek

üzletét nemcsak vasárnapra, hanem mindenkorra bezárni, ennek a nemzetnek csakugyan közbiztonsági, közerkölcsi nagy érdeke. Ezért küzdjön Magyarország tisztességes vendéglőseivel együtt Kassa katolikus egyházfejedelme, azért, hogy a magyar vendéglős, korcsmáros ipar gyakorolható is a törvényes képesítéshez kötések s így a salaktól megtisztított, ezért üdvözölni fogja az országnak minden tisztas vendéglőse, korcsmáros. De hogy minden különbség nélkül az ország minden vendéglőserő és korcsmárosára anathémát mondjunk s azokat kényszer munkaszünetekkel tönkretegyük saját hibájukon kívül, kegyelmes főpásztor, ez még az emberszeretet nevében sem járja!

Elhiszük, hogy egy megyéspüspök Magyarországon nem nagyon ismerheti a vendéglő, korcsmai viszonyokat. A székelyen nem jár vendéglőbe, Budapesten is leginkább a saját palotájába száll. Volt mégis egy főpánc, nem is olyan nagyon régen, aki annyira ismerte a magyar viszonyokat, hogy a tisztességes korcsmák fentartását szükségesnek tartotta. Néhai Haynald Lajos kaolaisi érsek volt, aki egy körútja alkalmával Zentán azt kérdezte egy iskolás fiútól:

— Fiam, ha valahol falut, vagy várost alapítanak, melyik házat építik fel legelőször:

A gyerek, aki kedvében akart járni a főpáncnak, egyszerre kivágta:

— A templomot!

— Nem igaz fiam — szólt a kalocsai érsek — mert először a korcsmát építik fel, hogy legyen az építő embereknek hol ékeznők s szabad időjükben hol tartózkodniok. Mert a tisztességes korcsmára is szükség van.

## PIRONCSÁK ANTAL

TELEFON 54-17.

HALÁSZMESTER

TELEFON 54-17.

BUDAPEST, KÖZPONTI VÁSÁRCSARNOK.

Élő nemes pontyok bármely nagy mennyiségben kaphatók.

Édes vízi és tengeri halnagykereskedés, mely állandóan tart nagy hálkésztetőt és jegelt halakban, vidéki rendelések a legpontosabban és megbízhatóan eszközöltetnek, háztartás és éttermek részére.



# Szimon István

BUDAPEST, V. KERÜLET, VÁCZI-KÖRUT 12. SZÁM. --- TELEFON 129—50.

Csemege, fűszer, italok, konzervek és sajtok nagykereskedése. — A legtöbb előkelő szálloda, vendéglő és kávéház szállítója.

Néhai Haynald Lajos Kalocsa volt nagynevű érseke talán jobban tudta azt is, amit a magyar viszonyokkal kevésbé ismerős dr. Fischer-Colbrie Ágost kassai püspök nem is tudhat. Ágost a tisztességes magyar vendéglős, kocsmáros sem álnappal, sem hétköznapon, sem falun, sem városban nem ad helyet üzletében, részeg, izgága, tobzódó embereknek s a felekezeti isteni tisztelet alatt nem tűr lármát kocsmájában. Hiszen a vendéglősnek, kocsmárosnak a részeg vendég már üzleti szempontból is kárára van. A kassai egyházfejedelem nem tudja talán, hogy ha az ország összes kocsmáit, vendéglőit Budapesten, városokban, fürdőknön, községekben vasárnapra bezárnák, akkor egyszerűen agyonütik az ország idegenforgalmát, melyből ma már életet, kenyeret adó bevétele van. A kassai püspök ur nem ismeri talán — hisz nem is ismerheti — annyira a magyar temperamentumot, hogy ez — legyen bár földműves, iparos, hivatalnok — egyheti munka után megkívánja, sőt még is kívánhatja a maga szórakozását barátai körében, a törzsvendéglőben egy-két pohár bor mellett. Miért akarják épp ezt a szórakozást a dolgozó néptől elvonni, mikor senki sem gondol a kegyelmes püspök urak szórakozásának elvonására. Vagy ám vegyék el a néptől ezt a szórakozást, meglátják, hogy még nagyobb szociális veszedelmeket idéznek elő! A kassai főpap bizonyára nem tudja, hogyha az ország összes vendéglőit, kocsmáit éppen a vasárnapi munkaszünetes napra bezárnák, akkor felénél nagyobb részben tönkre tennék Magyarország nemzeti italának, az egészségre jóhatású bornak is fogyasztását s akkor ma viruló, termő, jövedelmet hajtó szőlőtőkéknek felét fejével kellene kiirtani. Ennyire talán még sem ellensége a kassai egyházfejedelem a bornak, melyet a názárethi nem vetett meg s melynek aranygyöngye ott csillog áldozati kelyhében is...

Am, jó! Küzdjünk egyesült erővel az alkoholizmus rombolásai ellen.

Vegyük ki a lelket butító, testet ölö pálinkával telt poharat a nép s annak gyermekei kezéből, a közérkölcének kárára szolgáló zúgkocsmákat zárják be s vessünk gátat ebben az országban az erkölcsileg megbízhatlan, gyakran rovtomultu egyének kocsmáros czéfér alatt való garázdálkodásának. Am a tisztességes, jó magyar kocsmát, vendéglőt ne bántssuk, de ne bántssák még a főmagasúgu püspökök sem, mert azok úgy közzgazdasági, mint közérkölcési tekintetből csak hasznára vannak a nemzet társadalmának. És ne bántssuk a tisztességes, becsületes, jó magyar kocsmárosot, ne akarjuk elvenni tőle és családjától egyetlen jövedelmező napját, s így még létező kenyerét is, mert nefeledjük, hogy mindig nagyobb hasznára van még falujának is egy tisztességes, becsületes tanácsokat is nyújtani tudó jó magyar kocsmáros, mint egy rossz pap vagy plébános.

## Gundel János mellszobra.

Megemlékeztünk annak idején lapunkban arról, hogy a „Budapesti Szállodások, Vendéglősök és Kocsmárosok Ipártársulata” elhatározta, hogy közel négy évtizeden át volt elnöke, Gundel János iránt úgy rója le a háláját, hogy egy művészettel elkészített érez mellszobrát s azt ünnepség keretében leleplezi az ipártársulat helyiségében. Ez a dolog természetesen a „Budapesti Szállodások, Vendéglősök és Kocsmárosok Ipártársulatának” legsajátabb belügye, amelyhez a társulatunk kívül csak annyi köze lehet valakinek, hogy kalapot emeljen azok előtt, akik ily nemes módon akarják leróni hálájukat az iránt a férfú iránt, Gundel János iránt, aki annyit tett önzetlenul majdnem egy emberöltőn keresztül a magyar vendégösség érdekeiért, mint senki más a szállodások és vendéglősök közül. Elismeri ezt mindenki, aki a magyarországi s főként a budapesti szállodások és vendéglős ipar legutóbbi felszázados küzdelmeit, történetét ismeri. Gundel János volt a „Budapesti Szállodások, Vendéglősök és Kocsmárosok Ipártársulata”, az „Országos Vendéglős Szövetség” megalapítója, s hogy ma a vendéglősöknek, kocsmárosoknak, kávéosoknak hatalmas arányu nyugdíjintézete van, az is Gundel János érdeme.

Amily fájdalmasan érintette a budapesti s általában az ország vendéglősének legjobb-

jait, hogy Gundel János agy korára való tekintetből lemondott ipártársulati elnöki tisztéről, éppen oly helyesléssel találkozik az a nemes indítvány, hogy Gundel János, nagy érdemeinek elismeréséül annak emlékeztet az ipártársulat tanácskozó termében egy érez-mellszobor alakjában örökítsék meg, követendő példa gyánánt állítván azt a nemes férfú meg a következő vendéglős generációk elé is.

Ami azonban mindenki helyesnek, szépnek, méltányosnak tartott, attól megfájdult egy budapesti kis kirazáros újságunk a feje. Ez a lap az, tudniük, melynek rikkancsai részére Kaszás Lajos a budapesti kikocsmárosok ipártársulatának elnöke karácsonykor és hűsvétőkor egy-egy cipőtöz az cipözöz való kímustrált tányért szokott adományozni s azóta ez a lap bizonyára Kaszás Lajosnak ezt a nagy-lelkiségét igyekszik meghálálni, midőn feljajdul Gundel János érezmellszobra mint, letagadván a kiváló férfúnak minden érdemét, csak azt az egyet ismerve, hogy Gundel János az egyik budapesti sörgyár részvénytársulatnak igazgatósági tagja. Hát ugyan ki tehet róla, hogy nem Kaszás Lajos ur ennek a részvénytársaságnak igazgatósági tagja? És ki tehet arról, hogy a kikocsmárosok ipártársulata németnyelvű „organ”, juk indítványozására nem készített el Kaszás Lajos vendéglős, elnökük érezmellszobrát s nem állíttatja föl a Rákóczi-uton? Hiszen talán erre már Kaszás Lajos ur is szerzett érdemeket. Avagy mint a saját ipártársulati szaklapjuk megírta, nem-e Kaszás Lajos ur volt a nyáron külföldi tanulmányúton, ahol a bécsi vendéglősök küldeményileg hódolatk előtte s egyben virágokat is szórak utja elé. Sőt mi több, ezt a tanulmányút Kaszás Lajos vendéglős ur oly sikerrel végezte el, hogy mire Budapestre hazakereszt, meg is tanult helyesen — írni. Hát érdem ez, nem lesz ebből óriás haszna a magyar vendéglőspárnak?

Ami a legszebb, még bált is fendezett a társulata részére. Megtölcöztattta öket, szolgált nekik egy kis boston-csárdással, polkával; tanulmányozott bécsi keringővel, de ő maga ugyan máshol járta. Kihátásban van, hogy legközelebb ezt is táncolttani fogják a sok nemes zseméért, amit tett az egyesülős tekintetében.

Egyekben pedig csak legyenek nyugodtan zászapatú apati Kaszás Lajos uréknál, minden idegesség nélkül szíresöljk tovább a rikkancs-cipő mellé a „Csopak gyöngyé”-t. Legyenek csak nyugodtan, Gundel János érezmellszobra el fog készülni és a kiérdemelt helyen általunk tiszteletben fog tartani.

Budapest, 1912. március hó.  
Kartársi üdvözlettel

Sági József, vendéglős.

## Szent Margitszigeti üditóvíz

A legkiválóbb szénsavval telített ásványvíz.

Telefon utján adott rendelések egész nap és éjjel is felvételnek.

Mint asztali víz nagyon kellemes, jóhatású, egészségé apoló ital.

Szt.-Margitszigeti gyógyfűző felügyelősége saját kezelésében. Minden jobb fűszerüzletben és vendéglőben kapható. Telefon 36—52.



# BORHEGYI F.

borkereskedő

Budapest, V., Gizella-tér 4. (Saját ház)  
Pinczék: Budafokon és V. kerület, Gizella-tér 4. szám alatt.



# BORHEGYI BOR

Ajánlja a legjobb: francia és magyar pezsgőket, cognacot és likőröket gyári áron. Belföldi borait az első hírneves bortermelőktől a legutányosabb áron szolgáltatja. — Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítenek.

## Margarin-iparunk és kereskedelmünk 1911-ben.

Irt: Bien Ernő gyáros, a „Bien Sámuel” cég tagja.

Az elmúlt év száraz nyara, továbbá az a relatív arányt mutató viszony, amelynek folyományaként, a folytonosan növekvő vajszükséglettel szemben, a természetes aránylagos csökkenését látjuk, továbbá fogyasztó közönségünk napról-napra finomodó ízlése, amelynek a természetes figyelembevételé, a vaj előállítás költségeit nagyban befolyásolja, azt eredményezték, hogy a vaj ára a lefolyt évben ismét igen jelentékeny áremelkedést mutatott.

Egy időben a teavaj ára, különösen nagyobb ünnepek előtt, 5—500 K-ra is felszökött, sőt igen gyakran előfordult, hogy a fogyasztó közönség időről-időre semmi áron sem tudott a szükségletet vajhoz juttatni.

Minezek a körülmények a margarin-ipar malmára hajtották a vizet. — Azt, amit a modern nyugati államokban a margarin-gyárak már régen elértek, hogy t. i. gyártmányaik bevezetették a közönség minden rétegébe és a mi nálunk Magyarországon a margarin-gyárak által kifejtett agilis reklámok dacára sem sikerült, annak előérésére a lefolyt évben a természet nyújtott segítséget.

A margarin legfanatikusabb ellenségei — azok is, akik a margarinban eddig olyan produktumot láttak, mely emberi éleveknek nem alkalmas és amely produktumok különféle, után öszszeszedett zsiradékokból állítottak elő — a viszonyok kényszerítő hatása alatt meggyőződtek arról, hogy a legelőnyösebb tisztítási eljárásokon megy keresztül, teljesen állati és növényi zsírból van előállítva és felismerték a margarinban azt a fontos népelemezési tényleget, amely hivatva van a természetes vajot pótolni és amelynek világgazdasági fontosságát ma már minden művelt nemzet elismeri.

Mind ezek a körülmények országunk margarinszükségletének rohamos emelkedését vonták maguk után. Gyáraink majdnem az egész éven át teljes üzemmel dolgoztak, sőt képtelenek voltak, hogy a megna-gyobbodott fogyasztásnak eleget tessenek, üzemüket megnagyobbítan.

Legnagyobb volt a margarinfogyasztás március, április és május hónapokban, valamint a karácsony előtti hetekben.

Az export terén is igen szép sikereket értek el gyáraink, amennyiben ma már a magyar margarin nemcsak egész Ausztriában fogyasztják nagy elfogéréssel, hanem igen jelentékeny mennyiséget szállítunk Horvátországba, Romániába, Boszniába, sőt közvetve Szerbiába is.

A margaringyártás nyersanyagait illetőleg úgy szólván az egész év folyamán szilárd volt a helyzet. A nyersmargarin csak az év első hónapjaiban volt lanyha irányzatú. A nyersmargarin legalacsonyabb ára 112 K, a legmagasabb pedig 162 korona volt.

A gyártáshoz felhasznált kőszulaj ára szintén csak az év első részében volt lanyha irányzatú. A további hónapokban állandóan igen szilárd volt a kőszulaj-piac. A többi, a margarin-gyártáshoz szükséges növény-olajok, bár az egész évben igen szilárdok voltak, mégis ehhez az olajhoz állandóan olcsóbb árban jutottak a margarin-gyárak, mint a növényi ételolajok egyetlen nagyobb fogyasztói, mivel az utóbbi 2 évben Trisztben és Fiumében alakult nagyszabású új olajgyárak az olajgyártás terén meglehetősen nagy tulprodukczióba estek és egymás árait állandóan lenyomták.

A margarin-gyártás céljaira használt szeszolajok ára 98—110 K között változott. A margarinvaj ára igen szilárd volt az egész éven át. Különösen a finomabb minőségűekért a gyárak igen jó árakat értek el. A margarinvaj ára 140—180 K között változott.

Ez alkalommal megemlékeznünk arról, hogy a lefolyt évben hazánkban két újabb margarin-gyár keletkezett, amelyek közül az egyik szakismeret és megfelelő tőke hiányában csak igen rövid életű volt.

Az elmúlt év a margarin-ipar és kereskedelem terén országunkban forduló pontot fog jelenteni, amely kihatással lesz az általános élelmiszeri viszonyainkra is. Közudomású, hogy az élelmiszer és ellátás a nyugati metropolisokban sehol nem olyan drága, mint nálunk. Ennek az eléggé sajnálatos ténynek okát abban kell keresnünk, hogy amíg a többi nyugati államok a folytonosan növekvő szükséglet következtében hiányzó természetes termékeket a belföldi gyártott kifogástalan, de mesterséges után előállított ipartermékekkel törekednek pótolni, addig nálunk Magyarországon az a praktikum, hogy ilyenkor az illető termék árát a végtelékig fel kell kergetni; de mesterséges produktumokhoz nyulni nem szabad.

Teljesen át kell menni a magyar publikum vérebé is annak, hogy a mai modern iparnak és kereskedelmnek jutott osztályrészül az a feladat, hogy a nem elegendő mennyiségben rendelkezésre álló mezőgazdasági termékeket pótolja olyan produktumokkal, amelyek elegendő mennyiségben rendelkezésre álló mezőgazdasági termékeket pótolja olyan produktumokkal, amelyek elegendő mennyiségben állanak rendelkezésre és amelyek a modern technika minden új vívmányával felszerelt gyárakban az élvezetre alkalmasabb és a hiányzó termék helyettesítésére képessé tétetnek.

(„Magyar Kereskedők Lapja.”)

## Forradalmak a borok minőségéért.

Valamikor valóságos háboruságokat vívtak egymással egyes vidékek emberei azért, hogy melyiknek vidékén termelt a jobb bor. Nálunk Magyarországon Tokaj-Hegyalját már ősidőktől kezdve elismerték a legjobb hazai bortermelő vidéknek. A Balaton vidék községei azonban szintén örökös vitában voltak egymással afflított, hogy melyiknek a határában terem a jobb minőségű bor. A somlyóhegyi bortermelő például soha sem fogadta el valónak azt az állítást, hogy például a badacsonyi, csopaki bor jobb minőségű volna az ő boránál. És így meg ez nálunk most már a homoki bortermelő vidéken is. Am ez a háborúság soh' sem lépi át a kellő határokat, csak addig megy meg az egyik vidék bortermelője le nem itatja a másik bortermelőt a „saját termékkel.”

A legutóbb Délfranciaországban lezajlott vincellér forradalom is annak következménye volt, hogy a hatóságok egyszer így, mászor úgy állapították meg a legjobb minőségű pezsgőnek való bor termő vidékét. Ezek a forradalmak tudvalevőleg végzésekre és pezsgőgyárak lerombolására vezettek, melyben a bortermelőket részt vettek az egyes vidékek vendéglojei, kormárosai is, mert ott termelő, kormáros, egyaránt, meg élete kokkiztatásául is védelmezi vidéke borának jóhírnevét s meg nem engedné azt rotanti más vidékek silányabb borának bekeverésével még rosszabb termékek idején sem. Franciaországban különben a XVII. és XVIII. században Champagne és Burgund költői küzdöttek egymással szűkebb hazájuk bora és pezsgője jó hírneve érdekében. Egy *Dániel Arbinet* nevű író hosszú és fontoskodó tanulmányt írt arról, hogy a *burgundi a világ legelső bora*. Ezzel az állítással szemben tiltakozó mozgalom keletkezett a champagnei vincellér, kormárosok között, akik deputációban fordultak koruk egyik legnevezetesebb írójához, hogy védelmezze meg egy jeles írásműben a champagnei bor jóhírnevét. Ez aután meg is történt egy tizenkét énekből álló költeményben. De még tovább is mentek az érlyes champagneiek. Egyik érlyes honfitársuk *Mathien Fournier* felbuzdulva az elbeszélő költemény sikerén, — melyet különben a champagnei bort és pezsgőt mérő vendéglojelek, kormárosok magasztaltak, vásároltak és terjesztettek — orvosi könyvet írt, melyben bebizonyították, hogy a champagnei ital univerzális hatású gyógyszer, amely gyógyait hajhullást, fogfájást, szivbajt, vesébjait, ifjú irást vissza ad, mig illenben a burgundi bor megmérgezi a szervezetet és „izzadságot” okoz, ami abban az időben az idegesség hivatalos elnevezése volt. Így folyt a dertek-franciák közt a borháború jó száz esztendő-

Telefon 144—00.

## ELSŐ PILSNERI RÉSZVÉNYSÖRFŐZŐDE, PILSEN.

Alapították 1869.

Magyarországi  
vezérképviselete

Ifj. Löwy Adolf és Társa

BUDAPEST, VI.,  
Andrássy-ut. 50.

Magyarország bármely állomására szállítja az általa képviselt  
első pilseneri részvénytörzset világhírű gyártmányú. ■ ■

Vendéglojelek és t. érdeklődők sziveskedjenek közvetlenül a fenti céghez fordulni. **Vidéki városokban Ierakato és képviseletet létesít.**

Réz- és nikkell-

# fémbutor

elpusztíthatatlan világhírű **Mannesmann** forrasztás-  
nélküli aczélsővekből

Azonkívül vasbutor minden kivételben. — Hálószobák szanatóriumok berendezéséhez. — **Szállodák berendezésénél speciális ajánlatok.** — Tessék árjegyzéket kérni. Szállodások és vendéglősök kedvező fizetési feltételekben és árengedményben részesülnek.

**Urbán S. L.** Budapest, V., kerület,  
Nádor-utca 17. szám.

dőn keresztül, amíg végre kapára-kaszára, puskára kerülül a harc, amelyben részt vett champagne vidékeinek minden bortermelője, korcsmárosok azok ellen a pezsgőgyárosok és borkereskedők ellen, akik más vidékek gyöngé borának bevitele által veszélyeztetették a champagnei bor jó hírnevét. Ha a magyar bortermelők is így védelmeznék boraik jóminőségét és hírnevét, nem volna hamisított, szeszezett, czukrozott bor Magyarországon sem.

## Átalakulások

### a „Hungária”-szállodában.

Budapestnek kétségkívül legnagyobb és egyik legényesebb szállodája a Dunapartján levő hatalmas *Hungária*-szálloda. A magyar fővárosba érkező, vagy ezen átutazó királyok, fejedelmek, államférfiak, milliósok megszálló és étkező helye. Most ebben a szállodában nevezetes átalakuláson dolgoznak.

A „*Hungária*”-szállodában van ugyanis a budapesti „Union”-klub szórakozó és hivatalos helyisége is. Ragyogó szobák, tündöklő, a Dunára néző termek. Ez az „Union”-klub arról nevezetes, hogy minden tagja milliósok, vagy kaszinójuk bérért fizetni meg tudnák. A klub tagjait a minap mégis az a kellemetlenség érte, hogy felmondták nekik a „*Hungária*”-szállóbéli bérletét. A tavaszra huzolnodni kell.

A felmondás oka, hogy a *Hugária*-szállodában *Burger* igazgató ur, ipartársulatunknak is kiváló tagja nagyobb arányú változtatásokat eszközölt. A hatalmas éttermet kihelyezik a virágos, ragyogó Hall-ból, melyet viszont-teázóvá alakítanak át. Az új étterem ott lesz, ahol most az „Unio”-klub termei vannak, a Dunára néző homlokzaton. Az „Unio”-klub akkorra a Dunaparton szintén most épülő *Carlton*-szállodába költözik. A *Hungária*-szálló pedig ismét gazdagabb lesz egy nevezetességgel, egy hatalmas éttermével, mely berendezés egyszerű, de mégis ragyogó pompa tekintetében — mint a tervezők állítják — páratlan lesz Európa szállodai éttermei közt.

**A szódavíz ellenőrzése.** A belügyminiszter a múlt év végén a közfogyasztásra szánt szódavíz gyártásáról, elárúsításáról és felügyeletéről szabályrendeletet adott ki, melynek legfontosabb intézkedése az, hogy a szódavíz gyártását a gyáros csak akkor kezdi meg, ha a hatóság a gyárat közegészségi tekintetben előzetesen megviz-

sgálta és a gyártás megkezdésére az engedelmet megadta. Az előzetes vizsgálat nemcsak a gyártáshoz használt víz minőségére, hanem arra is kiterjed, hogy a gyári berendezés a közegészségi követelményeknek megfelelő-e és a munkások biztonságára szükséges intézkedések meg vannak-e téve. A kerületi elüljárók *Hanvai* Sándor elnöklésével tartott értekezletükön tárgyalták az új szabályrendeletet és abban állapodtak meg, hogy a meglévő szódavizgyárakat a tisztí orvosok által azonnal megvizsgáltatják, s amennyiben egyik vagy másik gyár az új szabályrendeletnek meg nem felelne, a tulajdonost a hiányok pótlására utasítják. Azután a gyárakat évenként négyszer ellenőrzik.

## A borivők statisztikája.

Az alkoholelles mozgalom alkalmából.

Irtá: Kőmives Imre.

Mióta a józan egylet

Neki ment a szőlőhegynek,  
S mindenféle alkoholnak,  
Még sürribben dorbézolnak!  
Isznak nyíltan és titokban,  
Ahol csak rá alkalom van:  
Kávéházban és kormakában,  
Nappal, s éjjeli órákban,  
Isznak kontóra, hitelbe,  
Egyre csorog a literbe . . .  
Isznak sört, bort és pálinkát,  
Ismerek sok ivófirmát.

Úrak isznak a szobákban,  
Az asszonyok a konyhákban,  
Isznak a keztüis mágnások,  
A szurkos kezű kovácsok.  
Isznak papok és kántorok,  
Hogy jól hangozzék a torok.  
Iszik egyjzóság, bíróság!  
Mert borban van az igazság!  
Bort isznak a képviselők,  
Választók isznak velők,  
Hát aztán a főkortesek!  
Sokat isznak nem keveset,  
Isznak tul az elmeélen!

Azt sem tudják, hogy ki éljen! . . .  
Iszik arató és kapás,  
Náluk ez már ősi szokás.  
Isznak földes, szőlős gazdák,  
Nőét egész magasztalják.  
Iszik csikós, lovász, kocsis,  
Ha még annyi bor volna is!  
Iszik méterszám a szabó,  
(A víz csak kecskének való.)  
Iszik cipzész, csizmadia,  
Annyit, mint az istennyi!  
Úgy foly a bor a torkába!  
Mint a Rába a Dunába!  
Isznak grófok és mágnások,  
Isznak a krumpli kapások.

Pincézerek, kik borral bánnak,  
Minden jóbort megimánák!  
Bort iszik a sok Kőmives!  
(Csak a malter jó ha vizes.)  
Korcsmárosok, csaplárosok,  
Ugy isznak, hogy már szinte sok!  
Isznak fiatalok vének,  
Amig csak a földön élnek.  
Másvilágban is innának,  
Ha csapszékre bukkannának . . .  
Iszik bakter, harangzó!  
Mind a kettő jó borozó!  
Bort isznak a kefekötők,  
Ugy, hogy utol sem érhetők . . .  
Hát a kajdászó tyukások!  
Meg a kürtőlő kanások!  
Hát még a huszárok, bakák!  
Megimánák a vörös borát!  
Az unjonczok szintén isznak,  
Kivált mikor elbuzsznak . . .  
Hát a koporsó csinálók?  
Azok is jó iddógálók!  
Nem bálnák, ha minden perczbe  
Egy új halotti tor lenne.

— Hogy sokat ihassék a pék —  
Kisebber süti a zsemlyét,  
S mint isznak a miniszterek!  
Arról beszélni sem lehet!  
De azoknak elnézhető!  
Sz' van elég adófizető! —  
Zsidók, szabad kőmivesek,  
Sintén isznak egy keveset.  
Pitéással és okosan,  
Néha talán profánusan.  
A pintérek, a bogsnárok,  
Minden lögmört megimánák.  
Az alföldi tanyás gazdák,  
A bort kancsózára isszák,  
S ha már nincs a kancsóba bor,  
Megisszák a csutorából.  
A tüzöltök a gégebe  
Fecskendőkkel spritzelnék be!  
A fináczok a zsandórok  
Bor nélkül tían meghalának.  
A barfátok a klastromba,  
Nyakig isznak a jóbora,  
Mert a jóbór egészséges,  
S barfátoknak ez szükséges.  
Ha elhiszik, ha nem hiszik,  
A rendőr is mind bort iszik.  
Gépezsek és lakatosok,  
Bortul gyakran kapatosok.  
Láttam doktort és prókátort  
Liter száma inni a bort.  
A fő és alispán urak  
Ugy vedelnek mint a ludak.  
Isznak inasok és szolgák,  
Amig csak a hordó bort ád.  
A borélyok — ha tehetnék —  
A szappant borral kevernek,  
S meginnák a szappan habot,  
Ugy csinálnák jónapot.  
Iszik orvos és gyógyszerész,  
A vizen járó tengerész.

# COGNAC

**CUBA-DUROZIER & C<sup>IE</sup>**  
FRANCZIA COGNACGYÁR PROMONTOR.

ALAPITTATOTT 1884.

# SALVATOR

a kiváló bór- és lithumos gyógyforrás, vese- és halhólyagbajoknál, köszvényél, czukorbetegségél, vörhenyénél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatású.  
SCHULTES ÁGOST Szinye-Lipézi Salvator forrás-Vállalat, Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

Az asszonyok közt is sok van, Kik idogálnak titokban.  
A molnárok mind borivők,  
Viz ivástól iszonyodók!  
S megteszik, hogy napról-napra Felöntenek a garatra.  
Gazdatiszták azt szeretnék Ha a felhőből ör esnék.  
A járási szolgabíró,  
Mind iszik ex offició!  
Jobban iszik az iparos,  
Mint az itatós papiros.  
Lap kiadók, zsurnalisták,  
Mind csupa alkoholisták.  
Iszik a sok végrehajtó!  
A torka nagy kitárt ajtó!  
Nyomdászok és betűszedők,  
A jóbortul be-beszédők.  
Operista és karmester  
Berugni néha nem restel.  
A kéményespró ha kapar,  
Az is mind bort inni akar,  
Bort ha inni nem kap hamar,  
Akkor inkább nem is kapar.  
Vasutyi alkalmazottak,  
Szentén idogálni szoktak,  
A bort mindannyi szeretyi,  
De vasutyi hát tehetyi!  
Isznak királyok, hercegek!  
Ok is csak gyarló emberek.  
Mind akik itt jelen vannak,  
Hívei az alkoholinak.  
Maga a vén föld is iszik,  
Mikor borral megöntözik.  
A pótlák, a színeszek,  
Borivásra mindig készek.  
Csak egyedül én nem iszom,  
Aki ezt a verset írom . . .  
Én nem iszom, bizony Isten,  
Ha pénzem és borom nincsen.

Alkalmilag megemlítjük, hogy lapunk hasábjain többször lesz alkalma az olvasóközönségnek *Kőmives* Imre nevével találkozhat, mert állandó lakója lesz a fővárosnak. A most 73 éves öreg — de még mindig jó erőben levő — színész nagy szerencse érte. Tudnivaló, hogy ő *Bauman* Károly nevének az édesapja. Aki az Andrássy-uti „Országvilág” kávéházát sok ezer koronáért megvette, s bele költözvén, ipához, aki néhány év óta a vidéken tartott magánelőadásokat, a következő, de széles értelmű rövid levelet intézte:

„Kedves Kőmives Tata!

Nem mulaszthatom el arra nézve megkérdezni, hogy mikor hagyja már abba a vidéki ambulációt. — Nem méltó Ön arra! 55 évig eleget küzdött már a kultúra útján. Jöjjön közénk! Önnek hátralevő napjait bearayozzuk! Szóval Önnek nyugalomra, az 5 unokának pedig nagyapára van szüksége! Nos, mit szól hozzá?

Öleli: *Bauman* Károly és neje, *Kőmives* Jolán.”

Erre az lett a válasz, hogy személyesen megérkezett s most ott van szeretete között, kik mindnyájan igyekeznek apjuk ígéretét beteljesíteni. De meg is érdemli a jobb sorsot. Sőt megérdemli, hogy a most küszöbön levő színészközgyűlés is megemlékezni róla és megérdemelt jutalomra részesíteni az agg színész, kinek fényes mult van a háta mögött. Ő építette 1869 ben a fővárosban az első Magyar Színkört, saját költségen. Nem adott ahhoz egy krajczárt sem a nemzet, sem a fővárosi közönség. Az ő nyomdokain épült aztán az István-téri Miklós színház is, melynek ő társigazgatója volt. Aztán épült a Népszínház s így sorrendben a Király

és Magyar színház és most rohamosan a többi.

Még 69-ben németajku volt a főváros. A falraszk közt csak a Nemzeti Színház és *Kőmives* Imre színlapjai voltak magyarok, a többi mind német. Az ő színészi, kik közt a fővezér volt *Tamásy* József, adták meg a jelszót, ahol csak megjelenjen a nyilvános helyeken, hogy „*Magyarul kell beszélni*, mert Magyarország fővárosában vagyunk”. Nem is hangzott el hiába az ige. Ez a jelszó, mint egy tüzes üstökös vonult a fővárosi légkörén s rövid napok alatt mindenfelé ez a hang ütötte meg a füleket: „Magyarul kell beszélni!” Neki nemcsak a színészegyesület, de az egész nemzet hálaát tartozik. Azért ő soha sem követelt. Szóltalanul, szerényen, nem számítva jutalomra, eltávozott vidékre. Hosszu évek során át, mint elsőrendű színész működött a debreceni, aradi, szegedi, kassai, pécsi, fehérvári, győri, kecskeméti színházaknál. Vőt színezgató Csécsét, Nagyváradon, Kecskeméten, Budán, Székesfehérvárott, Veszprémben, Esztergomban, Balatonfüreden s az utóbbi időkben Steierország határszélén tartott magyar nyelven magánelőadásokat a vend atyafiaknak, kik nagyon szívesen hallgatták az ő humoros előadásait. Most itt van a fővárosban. Mi azt kérdeztük tőle: Hogy lehet az, hogy őn építette itt az első nagy színkört és most a sok színház közül egynek sincs oly igazgatója, aki őnt legalább a méltányosság tekintetéből is szerzőtetné, ha nem is első, legalább epizódikus szerepekre. Ő az ő csendes, de ötletes humorálla felelte: Erre egy régi népdallal válaszolok: *Én ültettem a díófát, Más köti hozzá a lovát.*”

A szerkesztő.

## MEGHÍVÓ

a Budapesti Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata

által 1912. évi márczius hó 7-én, csütörtökön, a „Fővárosi Vigadó” összes termeiben rendezendő

# JÓTÉKONYCZÉLU BÁLRA

Védnök: Özv. CSANTAVÉRY TÖRLEY JÓZSEFNÉ urnó

Diszelnökök: Dr. BÁRCZY ISTVÁN polgármester, GLÜCK FRIGYES, ipart. elnök, GUNDEL JÁNOS ipart. tb. elnök

Tiszteletbeli elnökök: Burger Károly, François Lajos, Glück E. János, Kommer Ferencz, Malosik Antal, Müller Antal, Pakovics Ede, Pelzmann Ferencz, Pfender Emil, Szente Imre.

Rendező-bizottsági elnök: Petanovits József.

Pénztárnok: Wilburger Károly. Alelnökök: Baar József, Jajczay János. Czigánybíró: Bokros Károly.

A tiszta jövedelem 10%-a a szállodások, vendéglősök, pinczerek stb. orsz. nyugdíjintézete javára, 10%-a a vendéglősök és pinczerek menedékház-alapja javára, 10%-a a vendéglőipari munkanélküliek segélyalapjára, a többi a budapesti vendéglőszakiskola és ingyenes munkaközvetítő fenntartására fordítatik.

Jegyek a meghívó előmutatára mellett válthatók az Ipartársulati irodában (IX. Lónyai-utca 22. sz.) Wilburger Károly pénztárnok urnál (VII. Óvoda-utca 51. sz.), továbbá minden szállodában, vendéglőben, valamint este a pénztárnál. Pénzküldemények Petanovits József ur czímére intézendők (Metropole-szálloda). Felülízeteket a jótékonyczéla köszönettel fogadunk és hirlapilag nyugtázzunk.

Kezdeté este 9 órakor.

Személy-jegy 6 kor. Család-jegy (1 ur és 3 hölgy) 10 kor.

Honvéd-zenekar.

# NAGY IGNÁCZ

■ pinczefelszerelési czikkek üzlete ■  
Budapest, VII., Károly-körút 9.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát mindenemű **pinczefelszerelési czikkekben** ugymint: **borszivattyúk, gummicsövek, rézcsapok, palackkudgaszatok** és **kupakolók** kisebb és nagyobb hollandi és asbest szütőkészülékek, **boros palackok, parafagudaszok**, továbbá különféle rendszerű **borsajtók, szőlőzúzó, erjesztő tölcserék, faedények, permetezők raffiában stb., stb.**

Saját palackkupa-  
gyár

Nagy és Watzke

— Pinggau. —

## Társas reggelik.

Március 8-án. Bulániti napon nem tartatik reggelik.

Március 15-iken *Wrabetz* Gusztáv éttermében, „Exelsior” Szálloda, Rákóczi ut 72.  
Március 22-iken *Oláh* Gyárfás Mihály éttermében „Gambirinus” söracsarnok VII. Erzsébet-körút 27.

**Lőwenstein M. utoda Horváth Nándor** cs. és kir. udvari asszisztens (IV., Vámház-körút 4. Telefon 11—24. *Évitézdek óta ország legnagyobb szállodának, vendéglőinek és kávéházainak államot szállítja.* Fiókülzet: IV., Türr István-utca 7. Telefon 11—48.)

## „Jó barátok” összejövetelei:

Március 13-án *Horváth Józsefnél*, VIII., Gólya-utca 38.

Március 20-án *Tompa* Lukácsnál, IX., Márton-utca 18.

Március 27-én *Jankó* Ferencznél, IX., Üllői-ut 4.

Április 3-án *Sági Józsefnél*, IX., Gát-u. 8.

Április 10-én *Máyer* Istvánnál, IX., Drégely-utca 7.

Április 17-én *Schmid* Konrádnál, VII., Aréna-ut 5.

Április 24-én *Kovács* Pálnál, VIII., Német-utca 53.

## KÜLÖNFÉLÉK.

**Diszes esküvők.** *Blaschka* István fővárosi vendéglős február 27-iken vezette oltárhoz *Schumicky* Miezikét, *Schumicky* V. kártyásunk bájos leányát. — *Leyrer* Géza fővárosi fiatal vendéglős mult hó 24-én esküdtött örök hűséget *Schöner* Jolán kisasszonynak, *Leyrer* Károlyné urnó bájos nővérének. Mindkét esküvőn igen diszes közönség volt jelen.

**Gyász.** *Fekete* István vendéglős életének 47-ik évében elhunyt Székeshérvárott. Temetésén nagyszámú közönség vett részt. Ott volt *Sági József* vendéglős Budapest-ről, valamint *Kristóf* Károly téglyágyáros, az elhunyt jóbarátja. Béke poraira?

**Pironcsák Antal** halászmester hirdetését ajánljuk olvasóink figyelmébe. Pironcsák Antal elsőrendű halászmesterünk, régi jó hírnévként örvend s nem, mint a mult számunkban írtuk, „Singhoffer M. József utoda”, hanem mint régi, önálló, elsőrendű halászmesterünk, a fővárosi és vidéki vendéglősöket minden időben megelégedésre kiszolgálhatja. Öszinte szívvel ajánljuk.

**A budapesti sörgyárak forgalma.** A budapesti, kőbányai, promontori sörgyárak most készítik el sörforgalmi kimutatásukat az elmúlt 1911-ik esztendőről. Érdekes,

hogy mióta ezek a kartelben álló sörgyárak európai példára most esztendő végéleg felémelték sörök árát, azóta nem csak kisebbedett, hanem nagyobboldott nálunk a sörforgalom. A külföldre is növekedett a szállitás, de Budapesten is — daczára a szállitás, de Budapesten is — azünnepi alkalmával különösen a kis-korcsmárosok annyi sörmegrendelést tettek, mint még előző esztendőben soha. A közönség — ugylátszik — nem vette zokun a söráremelést, ennek következtében a kis-korcsmárosokat sem lehetett semmiféle hűhóval a budapesti sörgyárak bojkottjába beleurgasztani, ami különben saját anyagi károsodással járt volna. Érdekes különben, hogy a kis-korcsmárosok ipartársulatának elnöke volt az, aki annak idején plakátokon hívta fel társulata tagjait a kartelben lévő sörgyárak bojkottolására, s ma már a kartelhoz tartozó „*Első magyar részvény serfőzde*” nyilant hirdeti, („B. Hirlap” jan. 30.). hogy tavaszi söre — többek közt *Kaszas* Lajos Rákóczi-ut 44. sz. alatt lévő korcsmájában kapható. Hát akart minek volt az a sok hűhó? . . .

**Ismét drágul a sör.** Berlinből írják, hogy a tavaszi melegebb időjárás, szóval a sör-szeszó beköszöntése alkalmával a német és osztrák sörgyárosok ismét emelik a sörárakat. Az újabb áremelésnek azt adják okul, hogy a sörárpaára, de különösen a sörkomlóre rendkívül módon emelkedett. A *saasi* komló-piac jelentése szerint ugyanis ott egy kilogramm komlószivesen megadnak ma 440—480 koronát. Mit szólnak most az újabb sördrágulásához Gyászszarjadiék és német ipartársulatok. Ismét plakatiroznak s ütik maguk mellett a pójczá reklám nagy dobját? De legyenek nyugodtak s őrizzék meg higgadt viselkedésüket, mert ezalkalommal — és még nagyon sok ideig — nem emelik a budapesti nagy sörgyárak a sörárakat.

**A budai vendéglős magyarsága.** Régen volt már az az idő, mikor a budai polgárság német volt s a Duna jobb partján nem lehetett, — vagy csak nagyon ritkán — magyar szót hallani. Ma már nagyon öregeber számba megy az Budán, aki csupán csak németül tud. Van azonban néhány öregebb betűi „bürgér”, aki még ma is rosszbabban beszél németül, mint magyarul. A budai vendéglősök és korcsmárosok tulyomó nagy része immár nemcsak szívében, nyelvében magyar, hanem vendégeitől is megköveteli a magyarságot. Példa rá a következők kis históriá.

A napokban egyik budai kisebb vendéglőbe betéved egy pesti „idegen.” A budai vendéglős szemében mindenki idegen,

aki nem törzsvendég. Az idegen ebédet kért s kapott is. Egymástán fogyasztotta el a levest, főzeléket, pascenyét. Még valamit akart enni. Csengetett a kés pengéjével a pohárra. A pinczér helyett maga a vendéglős sietett.

— *Parancsol?*

— Kérem, hozzon nekem egy maccaorint ementhali sajttal és azután egy siller fröcscsöt!

A vendéglős végig nézte vendéget és azután így szólt:

— Bocsnát, ezzel nem szolgálhatok.

— No, de . . .

— Ellenben, ha csótésztát parancsol emmavölgyi sajttal és hozzá egy vörheny-fröcscsöt, azt azonnal hozom.

— A vendég nevetve jegyzi meg.

— Hát hiszen ez ugyanaz.

— Ugyanaz, de nem így, magyarosan tetszett kérti.

— Én Pesten többhelyütt a Rákóczi-uton mindig így kértem és mégis kiszolgáltak.

— Hajh kérem az más. Ott van a székes-fővárosi német kis-korcsmáros ipartársulat a mely német nyelvű korcsmáros „szakorgant” tart fenn, ott tehát magyar embernek németből is kiszolgálják. De nem úgy van ám már a dolog nálunk Budán. Szólt a budai vendéglős és büszkén távozott.

**Százak község.** Munkácsról írják, hogy *Dobra* Viktor Nagymogyorós község görögkatholikus lelkesze arra a határozatra készítette a község lakosságát, hogy az tegeyen fogadalmat arra nézve, hogy három esztendőn belül semmiféle szeszszesit nem iszik. Sem sört, sem bort, sem pálinkát. Csak néhány asszony vonakodott a fogadalmat letenni ami arra készítette a nagymogyorósi bevándorolt korcsmáros és pálinkamérőt, hogy egyelőre még ne zárja be üzletét. A derék nagymogyorósiak tehát most nem isznak szeszszes ital s valami nagyon keseresen várják, hogy mikor mulik el ez a három rongyos esztendő.

Tudunk mi esetet, mikor egy bácskai község lakossága fogadta meg, hogy két esztendőig nem iszik szeszszesit. Két héti csak kibírták a dolgot, de akkor az öregebbi arra a magyarázatra jutott, hogy az ő fogadalmat tulajdonképen csak otthonra, a községükre érvényes, de már a szomszédos városra, vagy községre nem. Ettől kezdve minden este hosszú kocsisorokon vonultak át a szomszédos város korcsmáiba, hol jó bor mellett, cigány mellett kárpótolták magukat fogadalmukért. Viszont a jegyző, tanítók úgy magyarázták a dolgot, hogy a fogadás csak a földszínek felületére érvényes, azért ezután csak a pinczékben, borosvermek-



**TOKAJI BORTERMELŐK**  
**TÁRSASÁGA R.T. TOKAJ**

ELNÖK: WINDISCH-GRAETZ LAJOS HERCZEG.

Gyógyaszuk, számorodni és asztali borai felülmulthatatlanok. Kapható mindenütt.

Árjegyzéket kívánatra ingyen küld.

Központi iroda:

Budapest, VI. ker., Teréz-körút 25. sz.



ben kwaterkáltak. A derék magyarorszáira is kell vigyázni, nehogy ők meg az süssek ki, hogy a pálinka nem tartozik a magyar szeszestiszalok közé.

**Vendéglő és fürdő a föld alatt.** Pincekorcsma van több a fővárosban is, mely tulajdonképpen szintén a föld alatt van. Mégis egészen más lesz a *tapolcazi* földalatti fürdő és vendéglő. Annak idején megirtuk, hogy Tapolcán a város alatt egy hatalmas méretű barlangot fedeztek fel, melyben két forrás s ezektől táplált tó is van állandóan 17—18 fokos melegvízzel. Most Tapolca városra ebbe a barlangba fordúnázhat s melléje vendéglőt épít, melyet a jövő nyárra már bérbe és így a forgalomnak is átadnak. A barlangfürdő és vendéglő, melyet különben állandóan villamos ivlámpák világítanak — kétségkívül egyik legvonzóbb helye lesz a természeti kincsekben oly pompás zalai Balatonvidéknek.

**Hóni gyártmány.** Elsőrendű folyékony száraz szén szagtól könnyű 10, 15, 20 kilogramm acéltartályokban az „Egysülőt Magyar Szénsavgyárak” Budapest, IX., Soroksári-út 30. Pontos kiszolgálás.

**Cászárfürdő Budapest.** Nyári és téli gyógyhely az Irgalmasrend kezelése alatt. Kénes hévízzel gyógyforrással pártalanok. Ezek a források bőségesen táplálják vizikkel az infézet valamennyi fűrdőjét ugyanint a *gőzfürdőt* és *népgőzfürdőt*, az *egyes- és közös külön nő- és férfi-izsappfürdőt* (izsapparagatások), *márványkád*, *porcellán- és kőfürdőt*, valamint *török- és horganykád-fürdőt*, továbbá a *hőeg-, szénsavas- és villamosfürdőt*. Ezekből a dus gyógyforrásokból kapja vizét a *continenten* egyedül álló nő- és a *ferfi-uszoda* is. A Cászárfürdő kiváló gyógyító ereje nemcsak csuszos bántalmak és idegbajok ellen, hanem sok más betegségnél is általánosan elismert. Ivókurája kitűnő gyógyhatású hurutos légző-

szerveknél és altesti bántalmaknál. Lakószobái kényelmesek; berendezésük a különböző igényekhez van szabva. Jutányos árak. Minden tekintetben szoliditás. Gyógy és zenei nincsen. Propektust ingyen és nérmelve küld az *Igazgatóság*.

A magyar föld mélyén sok drága kincs akad. De az „lona artési víz” legénylebebről fakad.

NYILT-TÉR.



**Bor.** 36 hektoliter zöld-fehér fajhor eladó. Ár: 48 korona **Wagner Konrádnál** Csongöd. (Pest-megye.)

**Palacsok borárgyék**

Vázsonyi Ferencz minta-pincészetéből Budapest, Kőbánya. — Telefon 122-41.

	Ittes palacsok	Ittes palacsok
	K	K
Magyarudi fehér	—80	—50
Budacsanyi	—80	—50
Leányka	—80	—50
Rizling	—80	—60
Muskotály	1,—	—
Székelybor	1.20	—
Villányi vörös	—80	—50
Burgundi	—80	—50
Bikáver	1,—	—60

Szállítás 10 palacsoktól feljebb utánvét mellett ingyen csomagolással. A borok fajtiságáért felelősséget vállalok. Hordóborokrol kérjen árjegyzéket!

**Nagy üzleteliség** mely különösen vendéglőnek igen alkalmas a Rákóczi-út közvetlen közelében, a Hungária gőzfürdővel szemben, VII., Nyár-utca 10. szám alatt május hó **elsőjére kiadó.**

**Bérbeadó szálloda.**

A Balaton legszebb pontján Fonyód fürdőtelepen, egy igen jó forgalmu 20 szobás szálloda Restauráció italméresi joggal előnyös feltételek mellett bérbe adandó. — Bővebb felvilágosítást ad Horánysziget-utca 8. szám alatt a házfelügyelő.

**Szabadkán**

levő

**„NEMZETI” szállodámat**

modern igényeknek megfelelően átalakítani és második emelettel kiegészíteni kívánom. Ajánlatokat sürgősen czimemre Szabadka, Kossuth-utca 20. szám kérek építészektol.

**Halbrohr Adolf.**

11.763—911.

Építr. sz.

**Versenyárgyalási hirdetmény.**

Az erdélyi gör.-keleti román főgyházmegyei Consistorium által Nagyszében a jelenleg Habermann-féle palota részbeni átalakításával és a vele tőszomszégságában levő telekrészen építendő

**háromemeletes szálloda bérletére**

nyilvános versenyárgyalást hirdetek.

A szálloda 80 vendégszobával, a szükséges személyzeti és mellékhelyiségekkel, vendéglős lakással, egy nagy étteremmel, fedett tét kerttel, sőtéssel és a Habermann-féle épületben levő kávéházzal összekapcsolható kávéházi teremmel van tervezve, a mai viszonyoknak megfelelő kivitelben, minden kényelemmel, mint központi fűtéssel, felvonókkal és a vendégszobáknak modern és szolid, elsőrendű kivitelű berendezésével együtt. A Habermann-féle épületben levő kávéház a bérlet tárgyát nem képezi, annak bérletére 1915. július hó 1-től külön ajánlat tehető. — A szálloda terve Nagyszében alulírottánál, vagy Rainer Károly tervező-műépítésznél, Budapest, Csepreghy-utca 1. sz. alatt, tekinthető meg.

A szállodaépület használatba vétele 1913. augusztus 1-re van tervezve. Amennyiben bármely oknál fogva az építkezés befejezése és ebből kifolyólag a bérleti idő kezdete elhúzódna, alulírott építő Consistorium semminemű kártérítéssel nem tartozik. — A bérlet tartama hat esztendő. — Az évi bérlet-összeg a Habermann-féle épületben fennálló kávéház bérlete nélkül legalább 53.000 korona.

Az ajánlat benyújtásakor negyedévi bérösszeg az „Albina” takarékpénztárnál óvadékképes érték-papirokból teendő le és a letétet tanúsító nyugta az ajánlatra csatolandó.

A szerződés megkötésekor a bánatpénz 1 évi bérösszegre kiegészítendő. Ajánlatok 1912. március hó 28-ig alulírott hivatalnál nyújthatók be. — A főgyházmegyei Consistorium fentartja magának azon jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül az ajánlati árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, esetleg pedig új ajánlati tárgyalást kiírasson.

A főgyházmegyei Consistorium fentartja magának továbbá azon jogot, hogy a beérkezett ajánlatok felett legkésőbb f. évi május 20-ig végérvényesen határozzon.

Nagyszében, a főgyházmegyei Consistoriumnak, 1912. évi február hó 13—26-án, tartott üléséből.

A gör.-keleti román főgyházmegyei Consistorium.

## A Mátyásföldi nagyvendéglő

1912. évi április 1-től 1 vagy több évre bérbeadandó.

Van 2 nagy étterem, 1 nagy táncz-terem, 1 casinó és a helyiség előtt elvonuló nagy terras és egyéb mellékhelyiségek. Az első emeleten 23 vendégszoba. A vendéglő előtt elterülő parkrészt. Kuglizó. Mindenütt villanyvilágítás és vízvezeték. Részletesebb felvilágosítást a Mátyásföldi nyaralótulajdonosok egyesületének titkára nyújt a délutáni órákban. **Mátyásföld**, Szilágyi Mihály-utcza 9. szám alatt.

## A SZILÁGYCSEHI KÖRJEJYZŐSÉGTŐL.

360—1912. sz.

### Hirdetmény.

Szilágycseh község előjárósága a képviselőtestületnek 1911. évi 145. számú határozatában nyert felhatalmazás alapján közhírré teszi, hogy a nevezett község tulajdonát tevő

### emeletes községi ház,

hol ez idő szerint a községi hivatal is van elhelyezve, **egészben és összes helyiségeivel** az 1912. évi október hó 1-től huzamosabb időtartamra

### VENDEGLŐI HELYSÉGÜL

a vele járó korlátlan italméresi joggal együtt, vagy más egyéb üzleti vagy megfelelő használati célra italméresi jog nélkül **haszonbérbe fog adni** megfelelő ajánlatot tevőknek.

Felhívhatnak tehát ezen hirdetmény után mindazon ajánlatot tenni óhajtók, akik ezen helyiséget kibérelni óhajtanak, hogy ajánlataikat a hirdetmény közhírré tételétől számítva 30 nap alatt a községi előjáróságnál megtenni sziveskedjenek. Az ajánlatra vonatkozó részletesebb feltételek a községi előjáróságnál megtehetőek lesznek, aki fel van hatalmazva, hogy a képviselőtestület jóváhagyása fenntartása mellett a bérbeadásra vonatkozólag ajánlatokkal egyezkedhessen a netáni szükség esetén kedvezőbb bér-ajánlat folytán még pótepitkezésekre nézve is az ajánlattevőkkel tárgyalhasson.

Szilágycsehn, 1912. február hó 19.

Ady J., körjegyző.

Prayer, bíró.

Körmöcbánya szab. kir. rendezett tanácsu főbányaváros tanácsától.

907—1912. szám.

## Gyógyfürdő bérbeadási hirdetmény.

Körmöcbánya szab. kir. r. t. főbányaváros tanácsa ezennel közhírré teszi, hogy a város tulajdonát képező, Turócvármegye területén fekvő

## Stubnyafürdő gyógyfürdőt

a szerződési tervezetben körülírt épületekkel, telkekkel és tartozékokkal 16.000 korona kikiáltási ár mellett 1912. évi november hó 1-től kezdődőleg tizenkét évre, **folyo évi márczius hó 20-án délelőtt 10 órakor** a város székhelyébe tanácstermében megtartandó nyilvános szóbeli és írásbeli ajánlati tárgyalás útján **bérbe adja**.

A bérleményhez tartozó épületeken, felszereléseken és berendezéseken szükséges és a bérlo által a bérlo kezdetén végrehajtandó javításokhoz és helyreszállításokhoz, a szerződési feltételek értelmében a város 50.000 koronával járul hozzá.

Árverezni kívánók a kikiáltási ár 10%-ának megfelelő 1600 koronányi összeget, bánatpénz gyanánt, az árverés kezdete előtt az árverező bizottságnál letenni tartoznak. Az írásbeli lepecsételt és a fent megállapított bánatpénzzel ellátott ajánlatok, melyekben a felajánlott bérösszeg számszerint és betűkkel külön irandó ki és kiemelendő, hogy az ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri, magát azoknak feltétlenül aláveti, legkésőbb 1912. évi márczius hó 20-án délelőtt 10 óráig a városi polgármesteri hivatalhoz mulhatatlan beküldendő.

Az összes ajánlatok tekintetében a város közönsége fenntartja megának a szabad elhatározás feltétlen jogát. A bérlemény részletes jegyzéke, az árverési feltételek és a szerződési tervezet a városi főjegyzői irodában betekinthető. hol egyszersmind szóbeli felvilágosítások is adhatók.

Erdeklődőknek az árverési feltételek és szerződés-tervezet díjtalanul megküldetik.

Körmöcbányán, 1912. évi február hó 20-án.

A városi tanács.



## Eladó szálloda.

Negyvezzer lakossal bíró megyeszékhelyi városban, Nyíregyházán a város főutcájában, a mai kornak megfelelőleg épített szálloda és vendéglő 14 vendégszobával és egy hold nagyságú két utcára nyíló kerttel, kertvel, melynek egész területe szőlőbe van fásvita és nyári mulatóhelynek van berendezve, külön álló fásított és bokrosított fülkékben vannak az asztalok egymástól elkülönítve és villanyvilágítással van az egész mulatókerti helyiség berendezve, a kertben van nyári és téli tekepalya villanyvilágítással, nagy veranda melyben táncmulatókat szoktak tartani, teljes berendezéssel azonnal eladó.

Az eladásra nézve bővebb felvilágosítással szolgál a tulajdonos, Jurás Lajos, aki ezen üzletet 25 év óta vezet és most nyugalmába vonuláson végett legkedvezőbb feltételek mellett örök áron eladom. **Jurás Lajos**, "Bocskay"-szálloda tulajdonosa Nyíregyházán.

## EXCELSIOR

szálloda

**Étterme és souterainhelyisége**  
Budapest, VII. ker., Rákóczi-ut 72. sz.  
Telefon 140—71. Telefon 140—71.

Az éttermekben KURINA SIMI teljes zenakarával hangverseny. A sötétsben Schrammel-Quartett. A tulajdonos személyes vezetése mellett. WRABETZ GUSZTAV, a Nemzeti Casino és Royal szálloda volt főszakácsa. Színházi vacsora! — Polgári árak!

## Bérbeadó fürdővendéglő.

A Bikszádi gyógyfürdőben a **kisvendéglő** március hó 1-ével **kiadó**, italmérsi joggal. Két szoba, konyha, kamra, téli, nyári vendéglőhelyiség, istálló, kocsiszín és udvarral.

Bővebb felvilágosítást nyújt a Bikszádi Gyógyfürdő Igazgatósága Bikszád (Szatmármegye), hova ajánlatok küldendők.

## Bérbeadó esetleg eladó szálloda

Rimaszombat városban a vármegye székháza, kir. törvényszék, kir. járásbíróház, postaépület tőzsomzéskájában lévő, egyemeletes, 7 vendégszobával, téli- és nyári étteremmel, kávéházzal bíró

## „Tompá szálloda“

1912. évi október hó 1-től bérbeadandó, esetleg örök áron is eladó. Feltételek megadhatók **Kertész** Lajos törvényhatóságú magy. kir. állatorvosnál **Rimaszombat**.

## SZULTÁNFORRÁS

**A húgyhajtó és húgysavoldó vizek királya, bór- és dús lithion-tartalmú ásványvíz.**

Kutkezelőség Ezerjes. Megrendelésre a Magyar Ásványvíz forgalmi és kúvel. társaságnál, Budapest, I. Szabadság-út 18. Telefon 162-84.

## Seifert Henrik és Fia

cs. és kir. udvari tekeasztalgár.  
Császári és királyi szabad. jégsekreánygyár.  
Budapest, VII., Dob-utca 90. sz.  
Arjegyzekek vidékre ingyen és bérmentve.

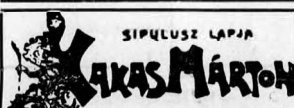
## HIRMAN FERENCZ

részaru-gyára

Budapest, VII., Csányi-utca 7. sz.

Készít gőz-, víz- és légszevezetékhez szükséges részárakat. Bór-, és sőr-szavatlyukát, sőr-, kémérő-készülékeket legyomással, valamint mindenmő részcsapat, felméri a táblákat és részlyokat. — Alapított 1880-ban. — Az 1896. ezredévben ország kiállításán az állami ezüst-éremmel kitüntetve.

TELEFON: 29—03.



Magyarország legkedveltebb éltzlapja.  
Megjelen minden vasárnap. Egyes szám 15 krajczár.  
Előfizetési ár: Egész évre . . . 6 frt  
Fél évre . . . 3 frt  
Negyed évre . . . 1 frt 50 kr  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, VIII. ker., Rökk Szilárd-utca 4.

## Temesvári Polgári

Sörfőzde Részv.-Társaság  
Temesvárott.

Hazánk legnagyobb vidéki sörfőzdeje tisztelttel ajánlja a legfinomabb világos söröket pöttyö dupla korona sörét, azonkívül kitünő minőségű márciusi, udvari, dupla márciusi hajor, stb. sörét. Különlegesség: Corvin-sör. (Corvin védjeggyel.)  
Arjegyzekekkel szívesen szolgál a vállalat.  
Budapesti főraktár: IX., Gyep-utca 58.

Borral legjobb a valódi  
**KRONDFI**  
savanyúvíz-fröcscs.

**Najman József** hentes - mester  
Budapest, VIII.,  
Német-utca 21. sz. Szállít vendéglősök, kávéos, kormárosok stb. részére a legjobb minőségű virstiket. Kolbászokat napi áron. Megrendelések pontosan teljesítettek.

## Andrényi Kálmán Sec

utódai

Hagyományos francia módszer.

Kapható minden fűszerkereskedésben, kávéházban, vendéglőben.

## Pinczerek figyelmébe!

Fő- és fizezőpinczerek, kiknek oldalszéltára (papíroszpen) vagy pinczértára (apró- és legkisebb) van szűkségük, a melynek teneké nincs többé külön beállítás, hanem a felsőrészt az aljával egy daraból készült — a legújításosabb árak mellett szerelhetik be.

Árak 8-tól 12 koronáig.

**Molnár Vilmos**  
kesztyű- és sérvkötőgyárosnál.  
Budapest, VII., Károly-körút 28. szám.  
(Központi városház.)

Gumi- és hálóanyag-különlegességek: tuzakentő 2, 3, 4, 5 és 6 forint. Nagy rakók a legkiválóbb gyártmányú gőrcsér, gumiharizny, sőrököt, szuszpenzióriumok és a legújításosabb betétpárolók cikkekben.

Ezernél több kiváló orvos és tanár ajánlja.  
1908. ST. LOUIS GRAND PRIZ.

Külföldi utazónak kérjen mindenütt Szt. Lukácsfürdői KRISTÁLY-ÁSVÁNYVIZET!

## A KRISTÁLY

forrás szénsavval telített ásványvize használható itelt évtizedgyararoknál és emésztési nehézségeknél. A legtisztább és legegységesebb asztali és borvíz. — Hathatós szomszajlapló. — Vidékre és külföldre fuvardíjmentes szállítás. — Kérjen arjegyzt. — Szénsavtelítés nélküli itöltés is rendelhető, mely hasonló enyhéséget folytan pótolja a francia Evian és St. Galmier vizeket.

Szt. Lukácsfürdő Kútvalólat Budán.

## Hirdetmény.

A nagybecsereki

## „Korona“ szálloda

berendezett szállodal, vendéglő és kávéházi üzlete azonnali átvetelre el- és illetve bérbe adandó.

Szakkepzett és kellő tőkével rendelkező komoly érdeklődőknek készséggel szolgál szóbeli kimerítő értesítéssel a háztulajdonos

Nagybecsereki takarékpénztár.

## Hirdetmény.

Alulírott részvénytársaság közhírré teszi, hogy Szabadka, a város legkedveltebb részében, a Kossuth-utcában egy év folyamán szállót épített. A szálloda, kávéház, étterem és 90 vendégszobával épült és teljesen modern kiállítású lesz, lifttel, villany- és gázvilágítással és központi fűtéssel. A szálloda és vele kapcsolatos üzleteliségeket a részvénytársaság hosszabb időre bérbeadni kívánja. Ezért felhívja az érdeklődőket, hogy a tervek és feltételek megbeszélése céljából a részvénytársaság iródájában (Szabadkavideki takarékpénztár és kereskedelmi r.-t., Szabadka, Kossuth-u. helyiségek) megjelenni sziveskedjenek.

A részvénytársaság tudomására hozza az érdeklődőket, hogy a berendezést a bérlelő lesz köteles beszerzeni.

Szabadka, 1912. február 9.

Szabadkai építő részvénytársaság.

## ANIMO



MURAKÖZI  
PEZSGÖGYÁR  
RÉSZV.-TÁRS.  
CSÁKORTNYA.

## HOTEL

EXCELSIOR  
SZÁLLODA

Budapesten, VII., Rákóczi-ut 72. A főváros legújabb és legmodernebb szállodája. Vilamos összeköttetés a főváros minden részéről. A pályaudvarok közelében. Szobák naponta 5 koronától kaphatók. Telefonközpont 140—72. Aczél Miksa, tulajdonos.

## Ménesi borok

tavalyi termésből igen jutányosan eladók. Ajánlatok Sármey Endre (Arad, Fábian-utca 4—5) címére küldendők.



akác, glediśnia  
**Besztercei szilva,  
kajszin-baraczk,**  
oított gyümölcsfát, vadoncot,  
akác és glediściát 100.000 száma  
képes küldeni.

Ungvári János főiskolai  
Csevegő.

## Nagyforgalmu vendéglő

kávéház, szállodával és  **kaszinóval** egybekötve **örök-áron eladó, esetleg bérbeadó.** Bővebbet a tulajdonosnál, ki felvilágosítással szolgál: **Kohn József, Zirc,** (Veszprém megye)



MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ  
**BUZIÁSI PHÖNIX** ÁSVÁNY VIZ

**BAKTERIUMMENTES** természetes ásványvíz  
ÜDÍT-GYÖGYÍT. KAPHATÓ MINDENÜTT.  
Budapesti főraktár: Eötvös-utca 44. Telefon 86-53.

## LITCKE L.

pezsgőbörgyár-telepe PÉCS.  
Főraktár: Budapest, IV., Szép-utca 3.



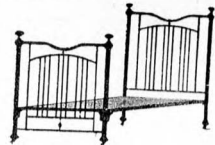
Frígyes főherczeg  
ő császári és királyi  
fensége, Salva-  
tor Lipót ő cs. és  
kir. fensége és  
„Nemzstközi Háló-  
kocsi” és „Európai  
Express Vonat-tár-  
saság” szállítója.

PEZSGÓFAJOK:  
„SPORT GRAND  
VIN SEC”, „CA-  
SINO EXTRA SEC”,  
„FORENLAND”  
(savanykás) „BRI-  
TANIA EXTRA  
DRY” (cukor nélk.)

**Iparsó** fagyalt, jézeskávó, hidegkés-  
szítmények előállításánál a jég  
szószára, valamint bútökészü-  
lékekhez. Minden felvilágos-  
tást és értesítést szóbeli vagy írásbeli kér-  
dezősködéssre díjmentesen nyújt  
A Magyar Királyi Sojvédők Vezérőrnököké  
BUDAPEST, V., Váci-kört 32.

## Vendéglőnek

alkalmas helyiség, mely cirka 450 —] 61  
3 1/2 méter magas pinczével egybeköthető,  
kiadó. Felvilágosítás helyszínen Fehér-  
vári-ut 52. sz. vagy 12—59 számú telefon.



Szálloda berendezések  
**Bruck J. Henrik**  
vas- és rézbutorgyára  
**Budapest.**

Gyár: IX., Lillom-utca 8. szám. (Saját házában.)

Mintaraktár és iroda: VI., Andrassy-ut 32.

Ajánlom dusan felszerelt raktáromat **vas- és rézbutorban,** olcsó árban és kedvező fizetési feltétellel.

## MUSTÁR

(Eredeti francia-mód)  
valamint kitünő minőségű  
**paradicsom**

1 és 5 literes üvegekben  
vendéglős urak részére  
kapható

## Mocznik L.

conservgyárában  
Budapest, VIII., Alföldi-utca 10. szám.  
A budapesti elsőrendű vendéglősök szállítója.



## Első magyar részv. serfözde

Gyártelep és központi iroda: Kőbánya  
Telefon szám: 52—60.

Városi iroda: VIII., Eszterházy-utca 6.  
Telefon szám: 52—59.

Palaczkosr osztálya: X. kerület Kőbánya.  
Telefon szám: 56—58.

Saját termésű **finom asztali borok,**  
kitünő kisüsti palinák, többféle fajbor.  
Prima, pergettett **akác- és vegyes  
virágméz,** valamint élő méhek és rajok  
kaphatók **Imre Kiss Béni**nél  
**Ó-Kecské** 216. sz. (Pest-m.). Kimerítő  
árgyerkék ingyen. Minták 30 filléres  
bélyeg ellenében.

## AZ „ERDÉLYI PINCZE - EGYLET”

császári és királyi udvari szállítók  
KOLOZSVÁROTT.

Sürgöncyzim: **Bortermelők szövetekezete Kolozsvár.**  
Ajánlja egyesenes a szövetekezeti termelői tagjaitól beszerzett és minden  
kibíltason elsőrendű érmekek nyert tisztán kezelt és kitünő minőségű  
fehér- és veres-, asztali, pecsenye-, csemege- és gyógyborait.  
Megkeresésére készsággal küld árlapot az igazgatóság.



## 'MUNDUS'

EGYESÜLT MAGYAR HAJLITOTT FABUTORGYÁRAK R-T

Központi iroda:  
BUDAPEST, V. BALVÁNY-U. 4.  
Telefon 89-51.

Raktár:  
BUDAPEST, IV. KOSSUTH LAJOS-UTCA 15.  
Telefon 107-64.

GYÁRAK: Besztercebánya, Borosjenő, Ungvár, Varasd, Vrata.

Mindennemű hajlitott fabutor és kerti butor.

Ajánlja kávéházi és vendéglő berendezésekre esinosan kiállított gyártmányait.

## BRÜNNI SÖR.

(Nincsen kartellben.)

Brünni sörre rendelések felvételnek **Budapest, VII. kerület, Munkás-utca 3. sz.** — Telefon 24—89.

## 'ROYAL'-szálloda SZEGED.



80 fényesen berendezett szoba. Központi fűtés. Tűlajdonos: **DÁVID SÁNDOR** vasuti vendéglős.

**Törley**

**Talisman**

## DREHER ANTAL SERFŐZDEI R-T.

BUDAPEST-KÖBÁNYÁN.

Városi iroda: VIII., József-utca 36. Saját palack-töltés.

Ajánlja kitünő minőségű ászok-, király-, márcziusi-, kiviteli márcziusi-, korona- (à la pilseni), malata-, bajor-, dupla márcziusi- és bak-sörét.

Különlegesség: dupla malata kősör, kőkorsókban. Nagyobb sörmennyiséget saját jégköcsijaiban állít.

## Eladó borok.

1911. évi, tisztán fejtett 150 hl. rizling és kövidinka bor á 50 kor. 40 hl. Muskat Linél bor á 80 kor. a nagykőrösi vasut-állomáshoz szállítva, kisebb mennyiségben is. — Mintát küld a **Makra-telep szőlőgazdaság, Nagykőrös.**

## SCHÄTZ JÓZSEF

sörnagykereskedő

Budapest, VIII. ker., Práter-utca 47

telefon 57—22.

Károly István főherceg, Angol porter sörének főraktára Dreher Antal sörfőzdéi részvény-társaság főelárusítója Az „Első Magyar Részvény Sörfőzde” főelárusítója

**Ujabbán**, számolva a nagyközönségnek a müncheni sörök iránt egyre növekedő előszeretetével elhatározta, hogy tisztelt vevői részére ezentul **eredeti müncheni** sört is fog állandóan raktáron tartani. E végből kiválasztotta a sok közül a legjobbat — a legkevesebb reklámmal dolgozó és mégis leghirebb — Amerikában nagymértékben exportáló

Jos. Sedlmayr Bierbrauerei zum Franziskaner-Keller A. G. müncheni nagy sörfőzdét és ennek képviselőt Magyarországra, Horvátországra, Bosznia és Hercegovina területére átvállalta. Kőbányai sörökön kívül tehát ezután állandóan raktáron tartok

Kiviteli barna müncheni sört is úgy  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$  és  $\frac{1}{1}$  hordókban mint palackokban és kérem a nagyérdemű közönség, valamint az ismétlárusítók hatalmas karát, hogy megrendeléseikkel szerencsétlenseknek, eleve is a legfigyelmesebb pontos kiszolgálást ígérvén.

Kiváló tisztelettel

**SCHÄTZ JÓZSEF**

sörnagykereskedő  
Budapest, VIII., Práter-utca 47.

Alapított  
1825.



Alapított  
1825.

## HUBERT J. E. POZSONY.

Csász. és kir. udvari szállító.

Különlegességi  
jegy.



Különlegességi  
jegy.

„GENTRY CLUB”  
a budapesti orsz. kaszinó pezsgője.

Nagyszombat város tanácsától.

10766. — 1911.

**Bérbeadási hirdetmény.**

Nagyszombat sz. kir. város tanácsa a város tulajdonát képező

**„Pannonia“ szállodának**

f. évi április hó 15-étől kezdődőleg 1920. márczius 31-éig leendő bérbeadása czéljából ezenel zárt ajánlati versenytárgyalást hirdet.

Felhivatnak ennél fogva mindazok, akik ezen bérletre pályáznak, hogy szabályszerű, zárt írásbeli ajánlatukat, valamint 1500 kúr.-nak, a v. letéti pénztárban bántapénz czimén történt elhelyezéséről szóló nyugtát f. é. márczius hó 12-en déli 12 óráig a v. számvevőnél annál is inkább betérjesszék, mert később érkező ajánlatok vétetni nem fognak.

Az ajánlatok fentjelzett napon d. u. 3 órakor fognak a város ház nagy termében\* a bizottság jelenlétében felbontatni. Az ajánlatok odaitelese fölött a v. képviselőtestület dönt, fenntartván magának a jogot az ajánlatok közül tekintett nélkül az ajánlott bér nagyságára teljesen szabadon választani, esetleg valamennyi ajánlatot visszautasítani.

Tájékoztásul közöltetik, miszerint a szálló épület áll: Földszinten egy nagyobb utcai étteremből, tálaló helyiségből, söntés helyiségből és e mellett egy kisebb helyiségből, portaszobából továbbá fakamrából, pinczéből, jéggel megtöltött jégveremből s egyéb helyiségekből. Az I. emeleten egy ez időszerint kávéháznak használt, mulatságok, estélyek, kisebb szerű előadások, hangversenyek megtartására alkalmas díszített tágas magas díszteremből zene karzattal és az utcára eső erkélyvel, e mellett egy billiard terem és 3 egymásba nyíló utcai vendégszobából közös folyósóra vezető külön ajtókkal: tágas konyhából ételszállító lifttel a földszintre, a konyha mellett 3 egymásba nyíló helyiségekből. A II. emeleten 6 külön álló, közös folyósóra nyíló utcai és egy kisebb udvari vendégszobából és egy kisebb cseled szobából. A padlás az egész szálló felett a bérló rendelkezésére áll. A szállodában a szükséges számu illemhelyekről, továbbá házi vízvezeték-ről és légszesz bevezetéséről gondoskodva van.

A részletes bérbeadási feltételek a v. számvevőnei a hivatalok órák alatt betekintheők esetleg megszerzethetők.

Nagyszombat, 1912. évi február hó 16-án.

A városi tanács.

**Zamatos hegyi fajborokat**

vendéglősöknek mérsékelt árban szállít a

**Visontai és Mátrahegyaljai Szőlőtelepek Borértékesítő Részvénytársasága**

Központi eladási iroda és igazgatóság: GYÖNGYÖS (Hevesm.) Főter., Luby ház (új Bankpalota), Postafalók 1. Sürgöncyim: VISONTAMÁTRA. — Telefon 90. sz.

540 hold saját hegyi-oltvány mintha szőlőtelepeinknek átlagos évi termése 12000 hl. A borok telepeinken személyesen megtekinthetők és kiválthatók. Próbaküldemények 50 litértől fölfelé költséghordókban utánvétellel szállítanak. — Nagyvárosi bevásárlásoknál kedvezményes árak és fizetési feltételek engedélyeztetnek. Ujbor-árak fajok szerint literje 46 fill.-től 70 fill.-ig. Óbor-árak fajok szerint literje 54 fill.-től 100 fill.-ig. EGRI BORDOK Szőlőtelepeink elnöke, **nagym. dr. Kállay Zoltán ur v. b. t. t. Hevesmegye főispánja** egri pincéjéből származó óborok, fajok és évjárat szerint literje 56—150 fill.-ig Szőlőtelepeinken ezidén kiváló minőségű és a szokottnál is jobb fajborokat termelünk. A t. vendéglős urak egész évi borszükségletüket kedvező feltételek mellett (résztelenki szállítással is) megvásárolhatják egyeztetve. Budapesti képviselő Liget-ter 2. Telefon 122-41. Kassai képviselő Melegy Atadár Béta ur.**Kőbányai Polgári Sörfőző Részvény-Társaság.****Budapest-Kőbánya.**

Gyártótelep és központi iroda: IX., MARGLÓDI-UT 17. a Kőbányai villamos mentén, Telefon: 55—03 és 56—46.

Városi raktár és iroda: VIII., NÉPSZINHÁZ-UTCZA 22. Telefon 56-43. Kívülről telep: Fiume via Ciotta 18. \*\* Telefon 484 és 681.

Gyártó világos és sötét sörököt a legfinomabb minőségekben és szállítja hordóban és palackokban minden világos sörre. Amely külföldön részt vettünk, mindenütt a legmagasabb díjjal lettek kitüntetve. 7 Grand Prix tanácsközlök sörünk pártatlan minősége mellett. Nem kisebb súlyúval bír sörünk megítélésénél azon kimagasló ténye is, hogy az összes velünk egykorú sörfőzdek között egész Európában mi gyártjuk a legtöbb sört.

Képviselőink vannak az ország minden jelentékenyebb, helyén és a külföld főbb piacain, mint: Wien, Milano, Venezia, Róma, Nápoly, London, New-York, Buenos-Ayres, Alexandria, Kairó, Smyrna, Tunis stb.

